

**Travel plug set**

**Globetrotter**

**Reisestecker-Set**

**hama**<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00047762/01-17

Operating Instructions  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi

**GB**  
**D**  
**F**



**GB** Operating instruction

Please read this manual through carefully in its entirety.

Getting started:

Connect adapter socket to the country-specific plug by pushing the individual parts together (see illustration). To do this, you must counter a small amount of mechanical resistance. The travel plug is ready for use when the country-specific plug is completely plugged in and locked.

The travel plug can be connected to devices with earth contacts (protection class 1) and Europlugs (protection class 2) that have a total capacity of AC 250 V~/16 A. Thanks to its high-quality workmanship, the adapter is suitable for frequent use and continuous operation.

**Warning**

- Before each use, check the device for visible damage. Never use a defective travel plug.
- Plug the corresponding country-specific plug into the adapter socket before you connect an electrical device with the power supply network.
- Never use a country-specific plug by itself in a socket
- The power outlet is only without power when the travel plug is unplugged
- Do not cover when in use
- Use only in dry locations
- Keep this product, as with all electrical devices, out of the reach of children
- The travel plug does not function as a voltage transformer
- The country-specific plug type G – Great Britain UK – has an integrated 13 A fuse.
- Connect the adapter only to an electrical socket that has been approved for the device. The electrical socket must always be easily accessible.

**Country overview:**

**Plug connector type G**

Anguilla (U.K.), Antigua, Bahrain, Bangladesh, Botswana, Burkina Faso, Channel Islands, Costa Rica, Cyprus, Dominica, Egypt, England, Gambia, Ghana, Gibraltar, Grenada, Guyana, Hong Kong, Iraq, Ireland, Isle of Man, Jamaica, Jordan, Kenya, Kuwait, Lebanon, Lesotho, Macao, Malawi, Malaysia, Maldives, Malta, Mauritius, Montserrat, Myanmar (form. Burma), Namibia, Nigeria, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Scotland, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, South Africa, Sri Lanka, St. Kitts & Nevis, St. Lucia, St. Vincent, Sudan, Swaziland, Tanzania, Turkey, Uganda, United Arab Emir., United Kingdom, Wales, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Technical specifications: max. 250 V/max. 13 A

**Plug connector type I**

American Samoa, Argentina, Australia, China, El Salvador, Fiji, Guatemala, Kiribati, Nauru, New Zealand, Okinawa, Panama, Papua New Guinea, St. Vincent, Tajikistan, Tonga, Uruguay.

Technical specifications: max. 250 V/max. 10 A

**Plug connector type B**

American Samoa, Anguilla, Antigua, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Brazil, Canada, Cayman Islands, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guam, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Laos, Lebanon, Liberia, Maldives, Mexico, Micronesia, Montserrat, Netherlands Antilles, Nicaragua, Niger, Okinawa, Panama, Peru, Philippines, Puerto Rico, St. Vincent, Saudi Arabia, Tahiti, Taiwan, United States, Venezuela, Virgin Islands (U.S.& British).

Technical specifications: max. 125 V/max. 15 A

**This list is a selection of the possible countries of use for the travel plug set and is subject to change.**



## D Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Inbetriebnahme:

Die Verbindung der Adaptersteckdose mit einem landesspezifischen Stecker erfolgt durch Zusammenschieben der beiden Einzelteile, siehe Bild. Dabei ist ein geringer mechanischer Widerstand zu überwinden. Der Reisestecker ist einsatzbereit, sobald der landesspezifische Stecker komplett aufgeschoben und eingerastet ist.

An den Reisestecker können Geräte mit Schutzkontakt- (Schutzklasse 1) und Eurostecker (Schutzklasse 2) mit einer maximalen Leistung von 250V~/16A Wechselstrom angeschlossen werden.

Durch seine hochwertige Verarbeitung ist der Adapter für den häufigen Einsatz und Dauerbetrieb geeignet.

### ⚠ Warnung

- Vor jedem Einsatz auf sichtbare Beschädigung prüfen, defekte Reisestecker auf keinen Fall benutzen.
- Schieben Sie den entsprechenden landesspezifischen Stecker in die Adaptersteckdose bevor Sie ein elektrisches Gerät mit dem Stromnetz verbinden möchten
- Niemals einen landesspezifischen Stecker alleine in die Steckdose einsetzen
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Reisestecker
- Nicht abgedeckt betreiben
- Nur in trockenen Räumen verwenden
- Dieses Produkt gehört wie andere Elektrogeräte nicht in Kinderhände
- Es erfolgt keine Spannungstransformation
- Der landesspezifischen Stecker Typ G – Großbritannien UK – hat eine 13A Sicherung eingebaut
- Betreiben Sie den Adapter nur an einer dafür zugelassenen Netzsteckdose. Die Netzsteckdose muss jeder Zeit leicht erreichbar sein

## F Mode d'emploi

Veillez lire ce mode d'emploi attentivement.

Mise en service :

Une légère résistance mécanique se produira au raccordement de l'adaptateur et d'une prise spécifique ; cf. illustration. La prise de voyage est opérationnelle dès que la prise spécifique est entièrement emboîtée.

Vous pouvez raccorder la prise de voyage à des appareils avec mise à la terre (classe de protection 1) et prise européenne (classe de protection 2) d'une puissance maximum de 250 V~/16 A en courant alternatif.

L'adaptateur convient parfaitement à une utilisation fréquente ou continue grâce à sa fabrication de qualité supérieure.

### ⚠ Avertissement

- Faites un contrôle visuel avant toute utilisation ; ne vous servez en aucun cas d'une prise de voyage défectueuse.
- Raccordez la prise spécifique à l'adaptateur avant de brancher un appareil électrique au secteur.
- Ne branchez jamais une prise spécifique mâle seule dans la prise femelle.
- Ne mettez l'appareil hors tension que si la prise de voyage est retirée.
- Ne couvrez pas le système pendant son exploitation.
- N'exploitez le système que dans des environnements secs.
- Ce produit, comme tout appareil électrique, ne doit pas se trouver à portée des enfants.
- Le système ne transforme pas la tension.
- Un fusible de 13 A est intégré à la prise spécifique de type G (Grande-Bretagne).
- Branchez l'adaptateur à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.

### Länderübersicht:

#### Steckereinsatz Typ G

Anguilla (U.K.), Antigua, Bahrain, Bangladesch, Botswana, Burkina Faso, Kanalinseln, Costa Rica, Cypern, Dominica, Ägypten, England, Gambia, Ghana, Gibraltar, Grenada, Guyana, Hong Kong, Irak, Irland, Isle of Man, Jamaica, Jordanien, Kenia, Kuwait, Libanon, Lesotho, Macao, Malawi, Malaysia, Malediven, Malta, Mauritius, Montserrat, Myanmar (früher Burma), Namibia, Nigeria, Oman, Qatar, Saudi Arabien, Schottland, Seychellen, Sierra Leone, Singapur, Südafrika, Sri Lanka, St. Kitts & Nevis, St. Lucia, St. Vincent, Sudan, Swaziland, Tanzania, Türkei, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate, Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland, Wales, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Technische Daten: max. 250V / max. 13A

#### Steckereinsatz Typ I

Amerikanisch Samoa, Argentinien, Australien, China, El Salvador, Fiji, Guatemala, Kiribati, Nauru, Neuseeland, Okinawa, Panama, Papua Neu Guinea, St. Vincent, Tadjikistan, Tonga, Uruguay.

Technische Daten: max. 250V / max. 10A

#### Steckereinsatz Typ B

Amerikanisch Samoa, Anguilla, Antigua, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Brasilien, Kanada, Cayman Inseln, Columbien, Costa Rica, Kuba, Ecuador, El Salvador, Guam, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Laos, Libanon, Liberia, Malediven, Mexiko, Mikronesien, Montserrat, Niederländische Antillen, Nicaragua, Niger, Okinawa, Panama, Peru, Philippinen, Puerto Rico, St. Vincent, Saudi Arabien, Tahiti, Taiwan, USA, Venezuela, Virgin Islands (U.S. & Britisch).

Technische Daten: max. 125V / max. 15A

**Die Auflistung ist ein Auszug möglicher Einsatzorte des Reisesteckersets - Änderungen vorbehalten!**



### Vue d'ensemble des pays :

#### Élément d'enfichage de type G

Anguilla (Royaume-Uni), Antigua, Bahrein, Bangladesch, Botswana, Burkina Faso, Îles Anglo-Normandes, Costa Rica, Chypre, Dominique, Égypte, Angleterre, Gambie, Ghana, Gibraltar, Grenade, Guyane, Hong Kong, Irak, Irlande, Ile de Man, Jamaïque, Jordanie, Kenya, Koweït, Liban, Lesotho, Macao, Malawi, Malaisie, Maldives, Malte, Maurice, Montserrat, Myanmar (ancienne Birmanie), Namibie, Nigéria, Oman, Qatar, Arabie saoudite, Écosse, Seychelles, Sierra Leone, Singapour, Afrique du Sud, Sri Lanka, Saint-Christophe-et-Niévès, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Turquie, Ouganda, Émirats arabes unis, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Pays de Galles, Yémen, Zambie, Zimbabwe.

Caractéristiques techniques : 250 V max./13 A max.

#### Élément d'enfichage de type I

Samoa américaines, Argentine, Australie, Chine, El Salvador, Fidji, Guatémala, Kiribati, Nauru, Nouvelle-Zélande, Okinawa, Panama, Papouasie-Nouvelle Guinée, Saint-Vincent, Tadjikistan, Tonga, Uruguay.

Caractéristiques techniques : 250 V max./10 A max.

#### Élément d'enfichage de type B

Samoa américaines, Anguilla, Antigua, Aruba, Bahamas, Barbade, Bermudes, Brésil, Canada, Îles Caïman, Colombie, Costa Rica, Cuba, Équateur, El Salvador, Guam, Guatémala, Guyane, Haiti, Honduras, Jamaïque, Japon, Laos, Liban, Libéria, Maldives, Mexique, Micronésie, Montserrat, Antilles néerlandaises, Nicaragua, Niger, Okinawa, Panama, Pérou, Philippines, Puerto Rico, Saint-Vincent, Arabie saoudite, Tahiti, Taiwan, États-Unis, Vénézuéla, Îles Vierges (américaines et britanniques).

Caractéristiques techniques : 125 V max./15 A max.

**La liste ne restitue pas l'intégralité des lieux d'exploitation possibles du jeu de prises de voyage. Sous réserve de modifications.**

